

為開學第一天做好準備： 9月4日(星期四)！



以下是一些簡單步驟，可以幫助您的家庭有一個美好的學年開始：

□ 更新您的聯絡資訊。

確保您子女的學校可以聯絡到您！登錄您的紐約市學校賬戶(NYCSEA)，即我們的家長門戶網站，更新您的電話號碼、郵寄地址和電郵地址。您可能也要填寫學校給您的緊急聯絡表格。還沒有NYCSEA？請上網到schools.nyc.gov/NYCSEA 登記。

□ 為子女安排體檢。

您的子女是否第一次開始上學或接受兒童看護服務？他們將需要接受健康護理提供方的體檢，此外，提供方必須填寫「兒童和青少年檢查表」(Child and Adolescent Health Examination Form, CH-205)。在以下網站下載CH-205表格：
schools.nyc.gov/SchoolHealth。

□ 請確保您的子女已按時接受了所有規定的免疫接種。

《紐約州公眾健康法》規定，學生必須接種某些疫苗，才可以參加兒童看護計劃或上學。您可以在以下網站找到規定的免疫接種的更多資訊：schools.nyc.gov/Immunization。請瀏覽：vaccinefinder.nyc.gov，或撥打877-829-4692，找一個離您近的地點接受規定和建議的免疫接種。

□ 查看2025-26學年紐約市公立學校日曆。

記下重要日期，例如學校在即將來臨的假日關閉、家長教師會議等。請上網到schools.nyc.gov/Calendar查看並打印這個學年的日曆(有多種語言版本)。

□ 了解您子女的交通選擇和交通服務資格。

您知道子女將如何往返學校嗎？請上網到schools.nyc.gov/Transportation查看有關可提供的交通服務的細節。

- 上網了解免費的學生OMNY卡：
schools.nyc.gov/OMNY。
- 如果我們給您的子女安排了校車服務，您可以使用官方的「紐約市校車應用程式」(NYC School Bus app)查看他們的校車路線和接送時間！使用您的紐約市學校賬戶登錄。請到下列網站了解詳情：
schools.nyc.gov/SchoolBusApp。

□ 告訴子女不要在學校使用電子用品。

根據《紐約州法》，紐約市公校系統的學生在上學日期間不可在學校範圍內使用能夠上網的個人電子用品，例如手機。您的學校將告訴您有關學校本身的電子用品使用和存放政策，跟子女一起查看這些政策，這樣他們在開學前就明白這些規定。請上網查看有關細節：
schools.nyc.gov/DevicePolicy。

□ 準備好子女的學校用品。

您子女的學校或老師可能給您發送今年所需的學校用品清單。讓子女知道開學第一天會是怎樣的，確保他們已將用品裝入書包，做好上學的準備。給子女的所用物品(如衣服、水瓶、鉛筆盒等)都標上他們的姓名，一旦遺失這些物品時，我們可將其歸還給您！

❑ **幫助子女做好學年日程的準備。**

開學第一天前，設定一個一致的上床時間，幫助子女輕鬆地養成有規律和健康的睡眠習慣。在開學前的幾天，練習您家庭在這個學年應該實行的早上慣常日程，包括作好準備並前往子女的學校。記住查看子女學校上學和放學的時間，還有遲到的政策。

❑ **向學校詢問有關翻譯和口譯的服務。**

紐約市公校系統將官方文件翻譯成12種語言：阿拉伯語、孟加拉語、中文（繁體和簡體）、法語、海地克里奧爾語、韓語、俄語、西班牙語、烏爾都語，以及這個學年新增的阿爾巴尼亞語、烏克蘭語和烏茲別克語。

- 如果您需要更多的支援，您的學校可以提供免費的翻譯和口譯服務。請向您學校的校長或家長專員查詢，或上網到 [schools.nyc.gov/Hello](https://schools.nyc.gov>Hello) 查看有關細節。如需要美國手語 (ASL) 口譯服務，請瀏覽：schools.nyc.gov/SignLanguage。

❑ **聯絡您子女學校的家長專員。**

家長專員可以幫助解答您許多的問題。在網站 schoolsearch.schools.nyc 使用「查找學校」(Find a School) 工具，或致電子女的學校，尋找他們的聯絡資訊。

❑ **做好一旦需要遠程學習的準備。**

如果學校因天氣或緊急情況而關閉，學生將在家裡進行遠程學習。確保子女有一台連接互聯網的設備、學校用品和一個安靜的地方學習。幫助他們登錄自己的NYCPS學生帳戶，取得他們做課堂作業所需的網上工具。查看做好遠程學習準備的資源：schools.nyc.gov/DigitalLearning。

我們迫不及待在
9月4日與您一起開始新的學年！